

TECHNICAL DATA / DATOS TÉCNICOS

Precise and squared cuts / Cortes precisos y escuadrados	
Great production capacity / Gran capacidad de producción	
Press bar to avoid any movement of the textile while cutting / Sistema de fijación del tejido, evitando movimientos durante el proceso de corte	
PC with intuitive 21" touchscreen to enter data and control the machine / PC con pantalla táctil intuitiva de 21" para la introducción de datos y controlar la máquina	
Automatic calculation of the cut. Software offers 3 options to choose, more tailored options / Cálculo automático de corte de tallas. El software ofrece 3 opciones de corte a escoger, más opciones personalizadas.	
Precise fabric width measurement tool / Medición automática y precisa del ancho del tejido	
Fabric can be clamped in any position due to M2's dynamic "0" point / El tejido puede colocarse en cualquier posición debido al punto 0 dinámico	
Adjustable cutting speed to each type of fabric / Velocidad de corte regulable según cada tejido.	
Automatic fabric feeder for continuous cutting process / Alimentación automática del tejido para proceso de corte continuo	
Longitudinal cutting ultrasonic and transversal cutting with rotary knife. Ultrasonic tool for transversal cuts is optional. / Corte longitudinal por ultrasonidos y transversal por cuchilla (circular), es posible una 2ª herramienta ultrasonidos para corte transversal. (opcional)	
Automatic X/Y cut eliminates material handling during the cutting process / El corte automático X/Y elimina la necesidad de manipulación del tejido por el operario durante el proceso de corte	
Programmable position to lay down the cut fabric in order to make the working process more efficient / Descarga el tejido cortado en diferentes puntos de la mesa para lograr un proceso de trabajo más eficiente	
Remote maintenance and error / Diagnóstico de errores y mantenimiento posibles por control remoto.	
Working from fabric waste / Posibilidad de trabajar con retales de tejido	
Silent, functional and easy to handle / Silenciosa, funcional y de fácil manejo	
You can send the cut orders from your ERP (machine should be fitted with Athenea Software). Warning when the roll has not been used for a long time / Puede enviar las órdenes de corte desde su ERP (debe tener el Software Athenea). Aviso de que el rollo no se ha utilizado desde hace tiempo.	
Software can control all your fabrics stock / El software puede controlar todo su stock de tejidos.	
Integrated horizontal roll warehouse to optimize space and increase cutting efficiency / Almacén de rollos horizontal integrado para optimizar el espacio e incrementar la eficiencia de corte (*)	
Barcode reader / Lector de código de barras (*)	
Software for sending order via network / Software para enviar pedidos por la red (*)	
Ultrasonic device for transversal cuts / Dispositivo de ultrasonidos para cortes transversales (*)	
Roll up device to roll up as fast as possible in order to clear your cutting area for the next operation / Enrollador de telas cortadas, para agilizar el tiempo de manipulación y pasar a la siguiente operación lo más rápido posible (*)	
Cutting Tool / Herramientas de Corte	Rotary blade and ultrasonic / Cuchilla rotativa y ultrasonido
Electrical Voltage / Voltaje Eléctrico (EU/US)	EU: 220-240 V / 50 Hz AC US: 220-240 V / 60 Hz AC
Useful transversal Cut / Corte Útil transversal(*) (**) (mm/plg)	1650 mm / 42"
Useful longitudinal Cut / Corte Útil Longitudinal(*) (**) (mm/plg)	8000 mm / 203"
Working Height / Altura de Trabajo(*) (**) (mm/plg)	970 mm / 38"
Press Bar / Prensor	Transversal
Air Pressure / Presión de Aire	6 bar
MATIC's machines comply with all EC safety rules / Todas nuestras máquinas cumplen con las normas de seguridad CE	
(*) Other dimensions: available on request / Otras medidas a consultar	
(**) The exact measurements are calculated in the metric system - the imperial values only serve as a reference / Las medidas exactas están calculadas con el sistema métrico - los valores imperiales sólo sirven como referencia	



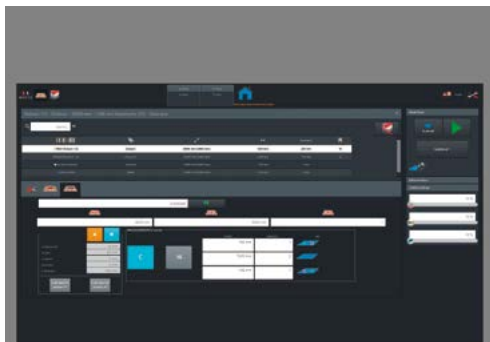
M2

AUTOMATIC AWNING CUTTING MACHINE /
MÁQUINA AUTOMÁTICA PARA CORTAR TOLDOS



M2

AUTOMATIC CUTTING MACHINE / MÁQUINA DE CORTE AUTOMÁTICA



PC with 21" Touchscreen /
PC con Pantalla táctil de 21"

AUTOMATIC CUTTING MACHINE FOR THE PRODUCTION OF AWNINGS

M2 is one of the most precise and fastest cutting machines on the market . The automation and working speed of the M2 machine provides an accurate measurement of the fabric width, in addition to increased production capacity. The design and ease of use make the M2 one of the best selling machines on the market. Automatic calculation of the cuts takes into consideration stripe patterns, including asymmetric stripes, and final dimensions. Technology, innovation and materials used in its construction, make the M2 the perfect combination of efficiency, accuracy and quality available for manufacturing Awnings.



Press bar of the textile /
Sistema de fijación del tejido

MÁQUINA DE CORTE AUTOMÁTICA PARA LA FABRICACIÓN DE TOLDOS

M2 es una de las máquinas de corte más precisas y rápidas del mercado. La automatización y velocidad de trabajo de la máquina M2 ofrece una medición del ancho del tejido precisa, además de aumentar la capacidad de producción. Su concepción, diseño, y simplicidad de uso hacen de la M2 una de las máquinas más vendidas del mercado. Cálculo automático del corte de tallas, considerando el color del tejido y las medidas finales del toldo (también en diseños de tejido asimétricos). La tecnología, innovación y materiales utilizados en su construcción hacen que la M2 sea la perfecta combinación entre eficiencia, precisión y calidad disponible para la fabricación de toldos.



Integrated horizontal roll warehouse /
Almacén de rollos horizontal integrado



Fabric can be clamped in any position due to M2's dynamic "0" point /
El tejido puede colocarse en cualquier posición debido al punto "0" dinámico



One-time fabric placement only /
Colocación del tejido sólo una vez



Feeding Device /
Mecanismo de alimentación



Automatic positioning of the longitudinal cutting tool /
Colocación automática de la herramienta de corte longitudinal



Automatic fabric puller /
Estirado del tejido automático



Ultrasonic head to cut and seal the edge simultaneously /
Corte por ultrasonido para cortar y sellar el borde al mismo tiempo



Rotary Blade for cross cutting (with ultrasonic optional) /
Cuchilla rotativa para el corte transversal (con ultrasonido opcional)